

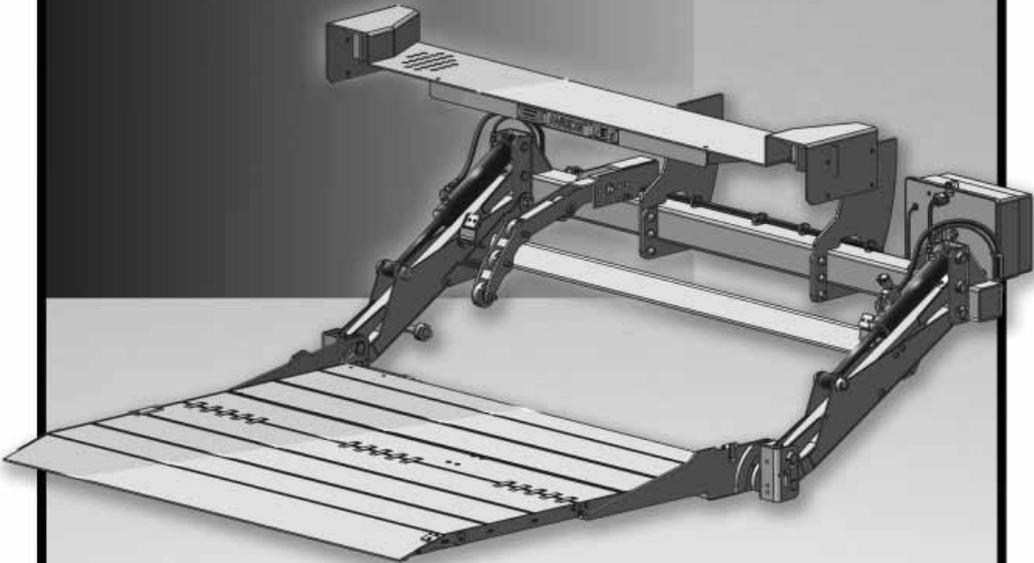
MS-18-15  
REV. B  
DICIEMBRE 2023

# MAXON®

## GPTLR Series

### OPERATION MANUAL

GPTLR-25, GPTLR-33, GPTLR-44, & GPTLR-55



### MANTENGA ESTE MANUAL EN LA CABINA DEL VEHÍCULO

Registre su elevador en <http://www.maxonlift.com/support/product-registration>.  
Para obtener copias gratuitas de algún otro manual de este modelo de elevador, visite  
nuestro sitio [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com) o llame a Servicio al Cliente al (800) 227-4116.

Visite [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com) para consultar el **mantenimiento y las partes** de  
su elevador GPTLR. Seleccione **PRODUCTOS, TUK-A-WAY y GPTLR**. Abra el  
**Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.  
Para partes, seleccione **PORTAL DE PARTES, TUK-A-WAY y GPTLR**.



# TABLA DE CONTENIDO

<b>SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-15, REVISIÓN B.....</b>	<b>4</b>
<b>ADVERTENCIAS .....</b>	<b>5</b>
TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO.....	6
<b>INSPECCIÓN RECOMENDADA DE OPERACIÓN DIARIA ..</b>	<b>7</b>
ETIQUETAS .....	9
ETIQUETAS Y PLACAS .....	10
ADHESIVOS ANTIDESLIZANTES Y CINTA DE SEGURIDAD .....	11
<b>ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS .....</b>	<b>12</b>
<b>RECOMENDACIONES PARA OPERAR EN CARRETERA ..</b>	<b>13</b>
<b>OPERACIÓN.....</b>	<b>14</b>
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN) .....	25
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN).....	28
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA).....	32

## SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-15, REVISIÓN B

PÁGINA	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO
PORTADA	Se actualizó la REV. y la fecha de publicación.
6	Se actualizaron las imagenes en la terminología con leyenda para el parachoques ICC y defensa trasera.
9	Se actualizó la etiqueta de instrucciones de operación al N/P 299361-02.
14-23	Se agregaron más páginas a la sección de <b>OPERACIÓN</b> .
15-16	Se cambió el párrafo 3 para que haya 2 pasos distintos para desenganchar y desplegar la plataforma abatible. Los párrafos siguientes se han reenumerado.
17	Se agregó paso para descender la plataforma al suelo antes de cargar el vehículo.
20-23	Se agregaron instrucciones para guardar la plataforma si el elevador tiene una placa de extensión estándar o una placa de extensión como rodillo. Las instrucciones para enganchar y desenganchar la plataforma abatible muestran una vista ampliada del pestillo.

## **ADVERTENCIA**

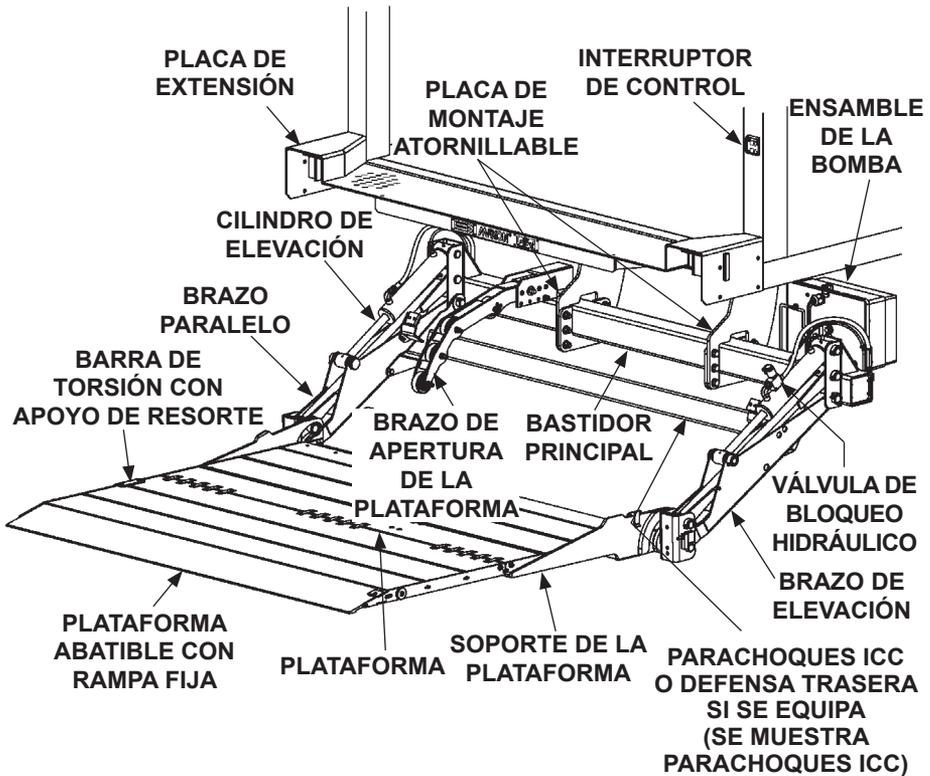
1. Operar de manera incorrecta este elevador hidráulico puede provocar lesiones muy serias. Siga todas las **ADVERTENCIAS** e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la capacitación adecuada ni niños operen este elevador hidráulico. Si necesita reemplazar este **Manual de Operación** o copias adicionales, contáctenos en la siguiente dirección:

**MAXON Lift Corp.**  
**11921 Slauson Ave**  
**Santa Fe Springs, CA 90670**  
**(800) 227-4116**

**NOTA:** Las versiones (y reemplazos) de manuales más actualizados, las puede descargar en el sitio web de Maxon en **[www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com)**.

2. No exceda la capacidad de carga de los elevadores hidráulicos, cuyo valor es de **2500 lbs [1134 kg]** para el modelo **GPTLR-25**, **3300 lbs [1500 kg]** para el modelo **GPTLR-33**, **4400 lbs [2000 kg]** para el modelo **GPTLR-44**, y **5500 lbs [2500 kg]** para el modelo **GPTLR-55**.
3. No exponga ninguna parte del cuerpo debajo, entre o alrededor de las partes móviles o mecanismo del elevador; entre la plataforma y el piso de la carrocería (o entre la plataforma y el suelo) ya que existe un peligro de quedar atrapado durante la operación del elevador hidráulico.
4. Tome en consideración la seguridad de transeúntes y objetos circundantes mientras opera el elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico. Asegúrese que el área requerida para el elevador esté libre de obstáculos mientras opera el elevador hidráulico.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias señaladas en cada una de las etiquetas adheridas al elevador.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon proporciona el reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo, a menos que el elevador esté correctamente guardado.
9. **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada representa un peligro para transeúntes y vehículos circundantes.**
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al elevar la plataforma. Si se escuchan chirridos, chasquidos y rasguños; corrija el problema antes de seguir operando el elevador.
11. Sobre todo, **UTILICE EL SENTIDO COMÚN** al operar este elevador.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar el elevador hidráulico.

# TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO



SE MUESTRA GPTLR-25/-33

FIG. 6-1

# INSPECCIÓN RECOMENDADA DE OPERACIÓN DIARIA

**NOTA:** Antes de inspeccionar el elevador, estacione el vehículo sobre terreno plano y coloque el freno.

**NOTA:** Si después de inspeccionar el elevador se detecta alguna anomalía, no opere la unidad hasta que el elevador haya recibido el servicio y reparación por parte de un mecánico calificado.

## **Antes de operar el elevador, el operador debe de realizar lo siguiente:**

- Verifique que la batería esté cargada completamente, las conexiones de las terminales estén limpias y ajustadas.
- Asegúrese que el interruptor de la cabina esté en la posición de **ENCENDER (ON)**, en caso de estar equipado.
- Compruebe que la cubierta de la bomba esté atornillada de forma segura y sin daños. Inspeccione en busca de fugas de fluido hidráulico en la caja de la bomba.
- Compruebe que el interruptor de control esté en su lugar y sin daños.
- Inspeccione en busca de fracturas o partes dobladas en la placa de extensión. También asegúrese que todos los tornillos, tuercas y arandelas estén en su lugar, sin daños y que la placa de extensión esté limpia (sin aceite, escombros o corrosión).
- Inspeccione que todas las etiquetas, adhesivo antideslizante y la cinta de seguridad estén colocadas (consulte la hoja de **ETIQUETAS y ADHESIVO ANTIDESLIZANTE y la CINTA DE SEGURIDAD**). Verifique que estén legibles, limpios y sin daños.

## **Siga las instrucciones de operación en el manual para descender el elevador al suelo, despliegue la plataforma y la plataforma abatible.**

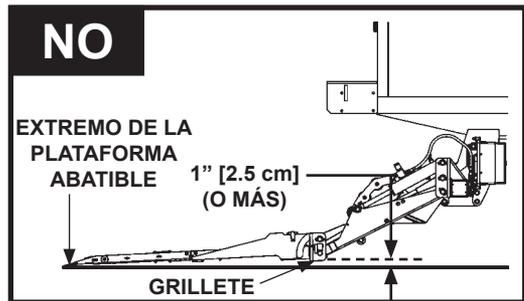
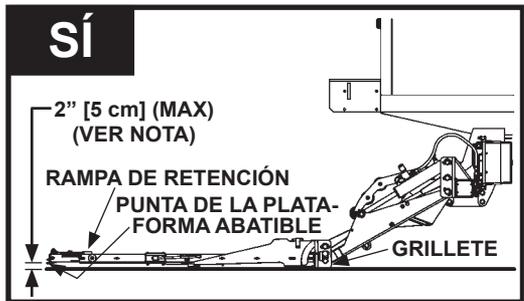
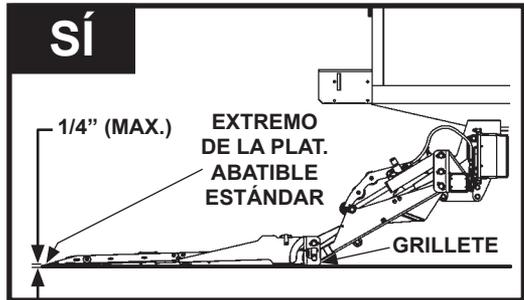
- Inspeccione el marco principal, brazos de elevación, paralelos y de apertura en busca de fracturas y partes dobladas. Verifique que los rodillos de los brazos de apertura rueden sin problema. También, asegúrese que todos los pernos, chavetas y pasadores estén colocados y sin daños.
- Verifique que el marco principal, brazos de elevación, paralelos y de apertura estén limpios (sin aceite, escombros o corrosión).
- Inspeccione en busca de fugas en los sellos de los cilindros y conexiones de mangueras. Siga las mangueras (o líneas de retorno para elevadores con descenso por gravedad) desde los cilindros hasta la caja de la bomba. Asegúrese que todas las mangueras estén conectadas por ambos extremos, sin fisuras, desgaste, ni fugas de fluido.
- Verifique que los parachoques elevar-alto debajo de la placa de extensión estén en su lugar y sin daños.

**NOTA:** Los elevadores pueden estar equipados con una rampa de retención. Debido a que el extremo de la rampa de retención es diferente a la plataforma abatible estándar, una distancia de 2" [5 cm] entre el extremo y el suelo es aceptable (**consulte las ilustraciones de Sí**).

- Con la plataforma desplegada y en el suelo, verifique que los grilletes y el extremo de la plataforma toquen el suelo al mismo tiempo (**ilustración Sí**). Si la plataforma luce como la **ilustración Sí**, puede operar el elevador. Si los grilletes están arriba del suelo y la plataforma luce como la **ilustración NO**, no opere el elevador. (Consulte la **NOTA** al inicio de **INSPECCIÓN DE OPERACIÓN DIARIA**).

- Inspeccione la plataforma y la plataforma abatible en busca de fisuras, agujeros y partes dobladas sobre la superficie de transporte y las placas laterales. También, asegúrese que las barras de torsión, resortes, tornillos, tuercas y arandelas estén colocadas y sin daños.

- Asegúrese que la superficie de transporte de la plataforma y la plataforma abatible estén limpias (sin aceite, escombros o corrosión).



**Siga las instrucciones de operación de este manual para operar un ciclo completo del elevador sin carga. ELEVE la plataforma al nivel del piso del vehículo. Luego, descienda la plataforma al nivel del suelo.**

- Cuando el elevador esté en operación, esté atento a sonidos inusuales, movimiento agitado o desnivelado de la plataforma.

**Si no se requiere de servicio o reparación (o ya se llevaron a cabo), guarde el elevador hidráulico.**

# ETIQUETAS

**NOTA:** Las etiquetas contiguas a la carretera se incluyen en el kit del interruptor de control contiguo a la carretera .

**UP**  
ARRIBA

ETIQUETA ARRIBA  
N/P 299038-01

**DOWN**  
ABAJO

ETIQUETA ABAJO  
N/P 299038-01

**Precaución**  
Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.

**Advertencia**  
Lea detenidamente la siguiente información.

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar les o graves. En caso de tener con una sola operación de operación, solicite a su parón, distribución o proveedor antes de operar este elevador.
- No opere el elevador antes de asegurarse de que la parte visible, o plataforma reabaja hacia la que se hayan cerrados estos dispositivos.
- Especie de utilizar una herramienta manual, asegúrese de poder manipularla con seguridad.
- No opere ni cargue sobre este elevador.
- No toque ninguna parte del cuerpo bajo, arriba o alrededor de las partes del mecanismo del elevador, entre la plataforma, arriba o cuando sea posible, que se abra.
- Si este proceso comienza en el elevador, jirón a salud, asegúrese de no estar un lugar de visión con cualquier obstáculo en movimiento o particularmente considerable.
- HAGA USO DEL SENTIDO COMUN.**
- Siempre que la cámara visual de nuestra seguridad, no utilice el elevador.

Nota: Este producto no debe ser manipulado con el propósito de ser utilizado en el espacio de un vehículo. Siempre consulte el Manual de Operación de este producto.

**Instrucciones de seguridad**  
Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador.

- No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
- Asegúrese que el vehículo está estacionado de manera adecuada y no hay un área de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
- Siempre inspeccione este elevador asegurándose de que el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
- No lo sobrecargue.
- Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma está despejada antes de desplegarla o replegarla.
- Asegúrese que la zona de la plataforma o área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
- Este elevador hidráulico está diseñado exclusivamente para operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

**INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

Escanee este código QR para ver el video o manual de operación.

**OPERAR**

Empuje hacia abajo el interruptor de control para descender la plataforma.

1 DEBE TOCAR EL BOTÓN.

Despliegue la plataforma.

2

Empuje hacia abajo para desplegar hasta la altura adecuada. Después proceda a desplegar la plataforma.

3

Ejere (descienda).

4

**REPLEGAR**

Ejere la plataforma a 2" (5 cm) del suelo. Deslice el botón y mueva la barra abajón hacia abajo para asegurarla.

1

Deslice la plataforma para que se sitúe sobre el freno de apertura.

2

Presione el interruptor de control hacia arriba para elevar la plataforma.

3

Eleve la plataforma para replegarla.

4

REAL PRECISION

**ETIQUETA DE INSTRUCCIONES**  
N/P 299361-02

**LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES**  
**LB [      KG ]**  
**SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.**

**ETIQUETA DE CAPACIDAD**  
(VER TABLA 9-1)

**ETIQUETA DE ADVERTENCIA**  
N/P 265736-06  
(2 LUGARES)

**ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE GUARDADO**  
N/P 282847-05

ETIQUETAS DE CAPACIDAD	
CAPACIDAD	NÚM. PARTE
2500 LBS.	220382
3300 LBS.	220388-02
4400 LBS.	253155
5500 LBS.	253161

TABLA 9-1

**Advertencia**  
Un elevador hidráulico abierto en vehículo en movimiento puede ocasionar caídas y lesiones a objetos y personas circundantes. Cierre apropiadamente antes de poner el vehículo en movimiento.

FIG. 9-1

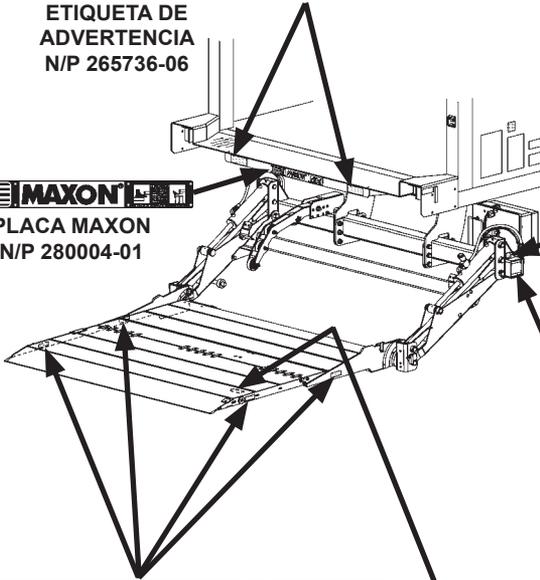
# ETIQUETAS Y PLACAS



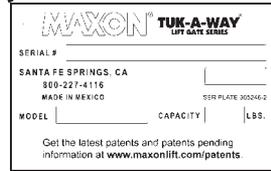
**ETIQUETA DE ADVERTENCIA**  
 N/P 265736-06



**PLACA MAXON**  
 N/P 280004-01



**ETIQUETA CON CÓDIGO QR PARA PARTE**  
 N/P 299348-08



**PLACA DE DATOS (REF)**



**ETIQUETA DE ADVERTENCIA**  
 N/P 265736-07



**ETIQUETA DE PRECAUCIÓN (SÓLO EN PLATAFORMA ABATIBLE EQUIPADA CON PESTILLO)**  
 N/P 267694-02

**FIG. 10-1**

# ADHESIVOS ANTIDESLIZANTES Y CINTA DE SEGURIDAD

ANTIDESLIZANTE (IZQ.)  
N/P 281204-01

ANTIDESLIZANTE (DER.)  
N/P 281204-02

CINTA DE SEGURIDAD  
ADHESIVA (2 LUGARES)  
N/P 096018-10

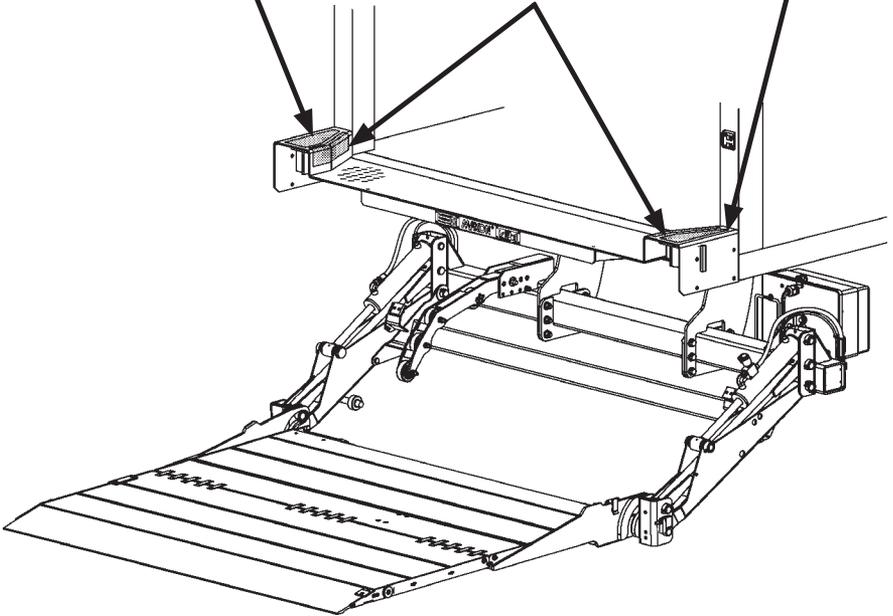
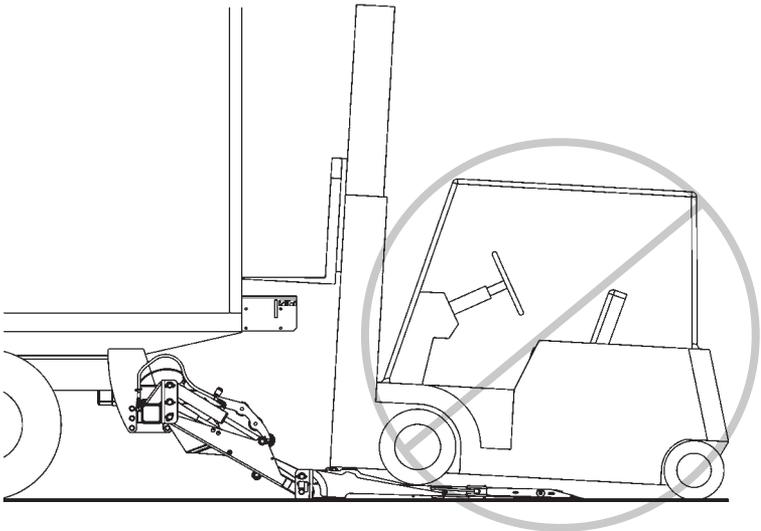
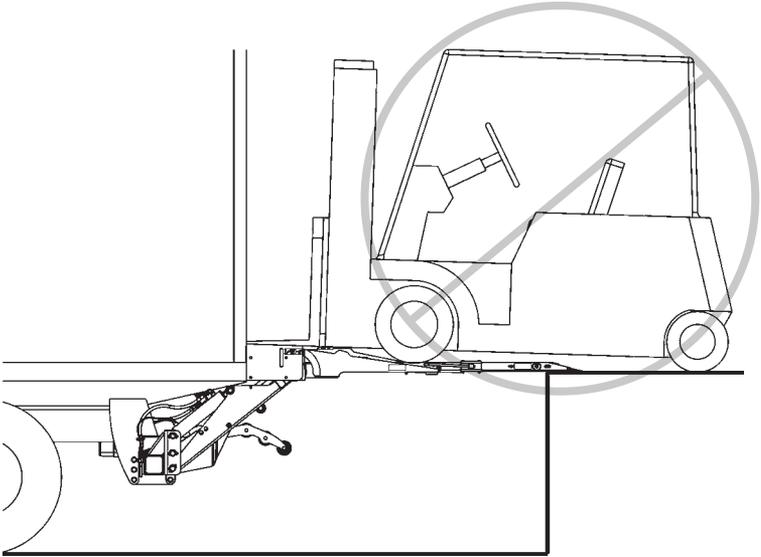


FIG. 11-1

# ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS

**⚠ ADVERTENCIA**

**NO subir con montacargas a la plataforma.**



**FIG. 12-1**

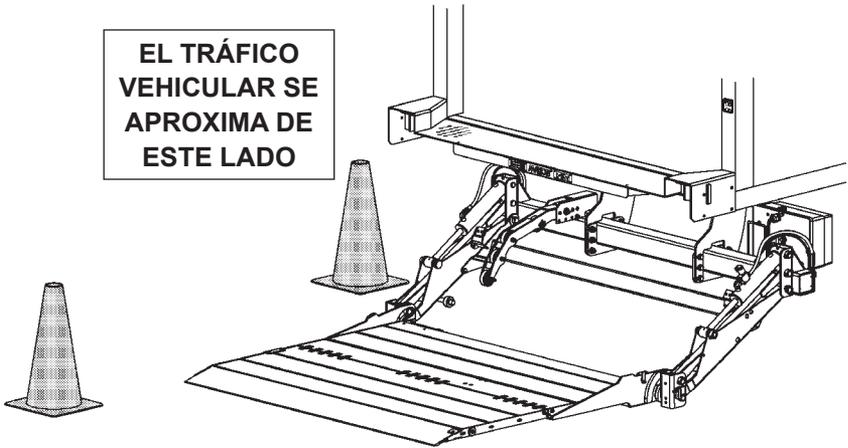
# RECOMENDACIONES PARA OPERAR EN CARRETERA



## ADVERTENCIA

Si se opera el elevador al lado de una calle muy transitada, se incrementa la posibilidad de lesiones personales, daños al elevador, carga y vehículo. Si el área de carga/descarga es más notable para el tráfico cercano, puede reducir el riesgo de lesiones y daños.

**NOTA:** MAXON recomienda colocar al menos 2 conos de tráfico a un lado de la zona de carga/descarga donde se ubica el tráfico vehicular, como se ilustra en la figura siguiente. Retire los conos cuando haya guardado la plataforma y antes de poner en circulación el vehículo.



CONOS DE TRÁFICO COLOCADOS A UN LADO DE LA ZONA DE CARGA/DESCARGA DE LA PLATAFORMA

FIG. 13-1

# OPERACIÓN

1. Colóquese a un lado de la plataforma (FIG. 14-1), accione el interruptor de palanca a la posición **ABAJO** como se muestra en la FIG. 14-1A. Descienda la plataforma hasta que toque el suelo.

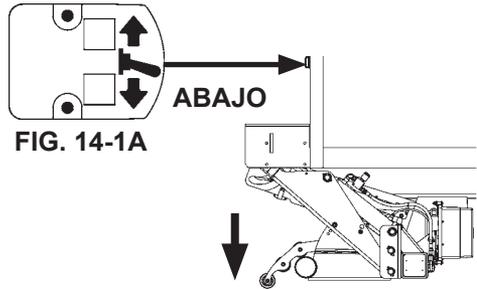


FIG. 14-1A

## DESCENDER PLATAFORMA

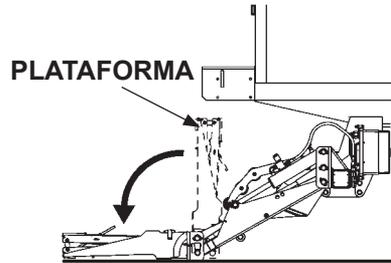
FIG. 14-1



## ADVERTENCIA

Nunca accione el interruptor de palanca mientras despliega la plataforma.

2. Despliegue la plataforma (FIG. 14-2).



## DESPLIEGAR PLATAFORMA

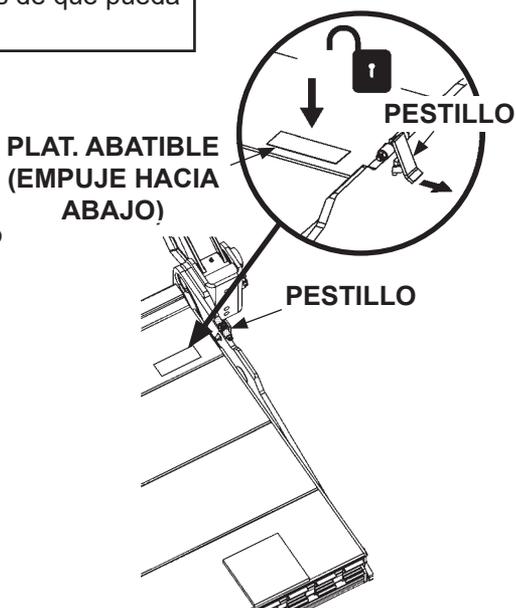
FIG. 14-2

## **ADVERTENCIA**

**Para prevenir algún daño, jale el pestillo solo como se muestra.**

**NOTA:** La plataforma abatible debe estar desenganchada antes de que pueda ser desplegada.

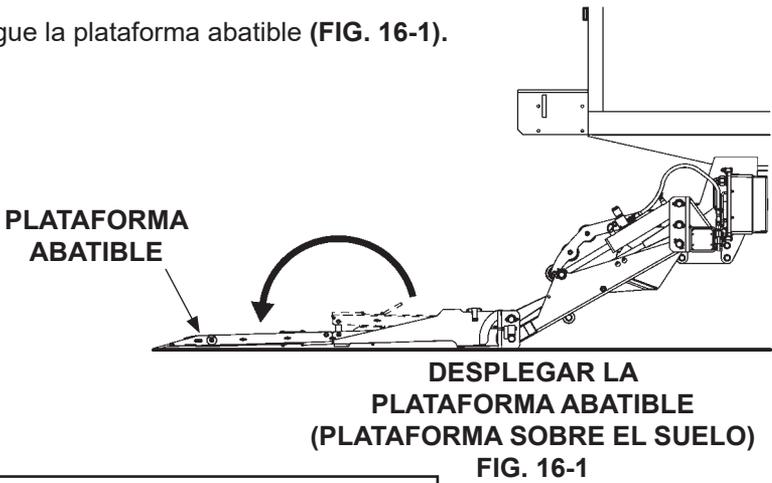
3. Desenganche la plataforma abatible de la siguiente manera. Primero empuje la plataforma abatible hacia abajo. Después, jale el pestillo para liberarlo (**FIG. 15-1**).



**DESENGANCHAR PLATAFORMA  
ABATIBLE DOBLADA  
(SE MUESTRA EL LADO DER. DE LA  
PLATAFORMA ABATIBLE DE ALUMINIO)  
FIG. 15-1**

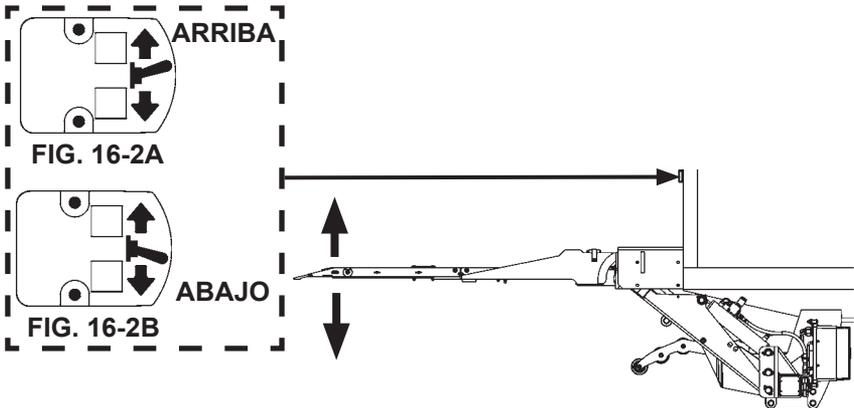
# OPERACIÓN - Cont.

4. Despliegue la plataforma abatible (FIG. 16-1).

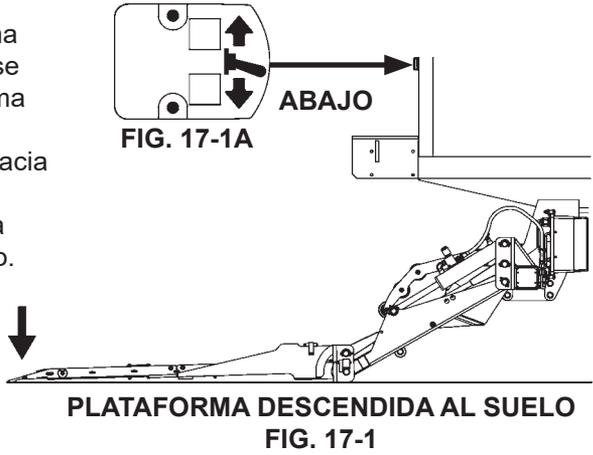


**NOTA:** Mientras opera el elevador, libere el interruptor de palanca para detener la plataforma.

5. Eleve la plataforma (FIG. 16-2) accionando el interruptor de palanca hacia **ARRIBA** (FIG. 16-2A). Espere un segundo antes de liberar el interruptor, después de que la plataforma haya alcanzado el nivel de cama. Para descender la plataforma, accione el interruptor de palanca en la plataforma hacia **ABAJO** (FIG. 16-2B).



6. Para cargar la plataforma sobre el suelo, colóquese a un lado de la plataforma (FIG. 17-1) y accione el interruptor de palanca hacia **ABAJO** (FIG. 17-1A). Descienda la plataforma hasta que toque el suelo.

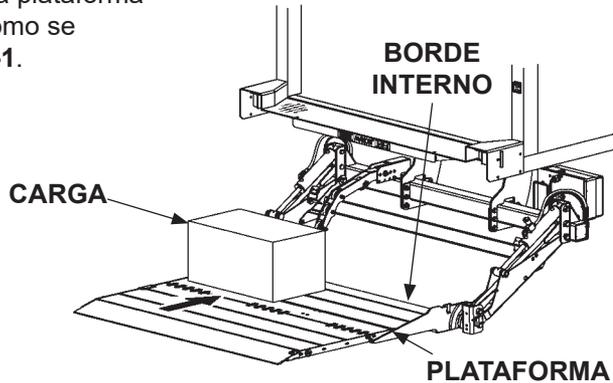


## OPERACIÓN - Cont.

### **⚠ ADVERTENCIA**

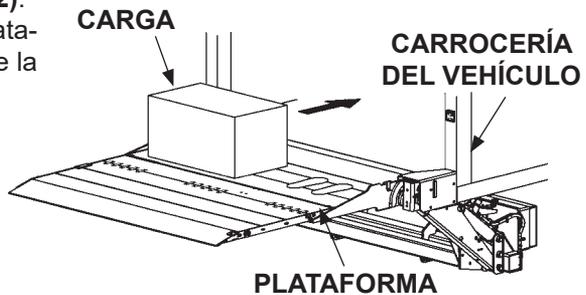
La carga nunca debe sobrepasar los bordes de la plataforma. No coloque la carga en posición inestable sobre la plataforma ni sobrepase el límite permitido de carga del elevador. Al pararse sobre la plataforma verifique que sus pies estén completamente sobre la plataforma sin exceder el borde interno.

7. Mueva la carga en la plataforma al nivel del suelo, como se muestra en **FIG. 18-1**.



**CARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DEL SUELO  
FIG. 18-1**

8. Eleve la plataforma al nivel de cama (**FIG. 18-2**). Mueva la carga de la plataforma hacia el interior de la carrocería del vehículo.

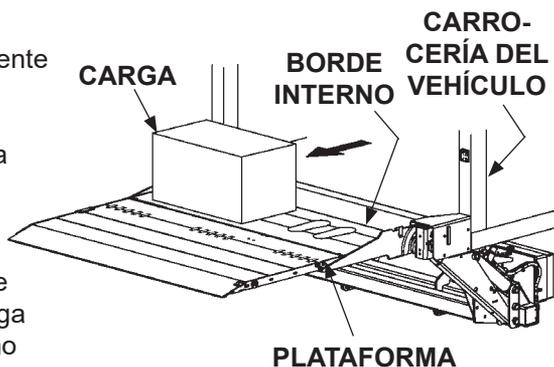


**DESCARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DE CAMA  
FIG. 18-2**

## **ADVERTENCIA**

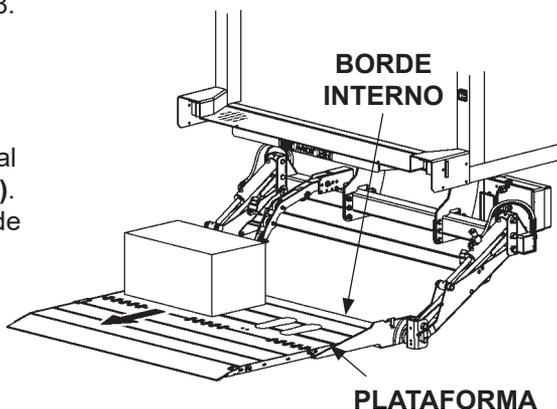
Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

9. Cargue la plataforma al nivel de cama de la siguiente manera: empuje la carga del vehículo hacia su posición correcta sobre la plataforma (**FIG. 19-1**). Coloque toda la carga lo más cercano posible al borde interno con la parte más pesada de cada carga de frente al vehículo como se muestra en la **FIG. 19-1**. Si requiere estar parado junto a la carga sobre la plataforma, coloque sus pies sobre las huellas marcadas en la plataforma y cumpla con la **ADVERTENCIA** mostrada en la página 18.



**CARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DE LA CAMA  
FIG. 19-1**

10. Descienda la plataforma al nivel del suelo (**FIG. 19-2**). Después, retire la carga de la plataforma.



**DESCARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DEL SUELO  
FIG. 19-2**

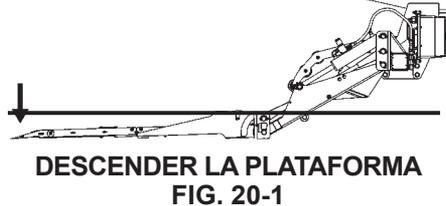
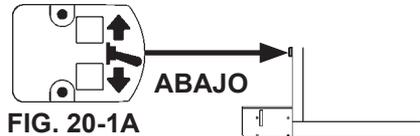
# OPERACIÓN - Cont.

## ⚠ ADVERTENCIA

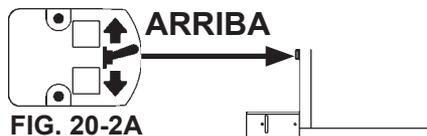
**Nunca mueva el vehículo a menos que el elevador esté guardado correctamente.**

**NOTA:** Siga las siguientes instrucciones para preparar la plataforma para ser guardada. La mayoría de las placas de extensión no tienen un rodillo para el guardado de la plataforma. Sin embargo, una placa de extensión especial puede estar equipada con un rodillo para el guardado de la plataforma.

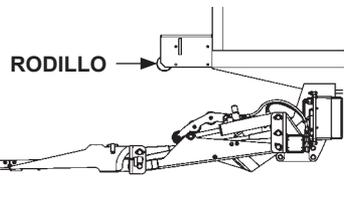
11. Antes de poner en circulación el vehículo, prepare el elevador de la siguiente manera: asegúrese que la carga se haya retirado de la zona de descarga de la plataforma. Si la plataforma está al nivel de cama del vehículo, accione el interruptor de palanca hacia **ABAJO** (FIG. 20-1A). Libere el interruptor de palanca cuando la plataforma toque el suelo (FIG. 20-1).



**NOTA:** La plataforma elevada sobre el suelo facilita el agarre y el plegado de la plataforma abatible. Si la placa de extensión está equipada con rodillo, la plataforma elevada permite que la plataforma plegada y la plataforma abatible descansen sobre el rodillo.



12. Accione el interruptor de palanca hacia **ARRIBA** (FIG. 20-2A) para elevar la plataforma 2" [5 cm] sobre el suelo (FIG. 20-2). Si la placa de extensión está equipada con un rodillo, (FIG. 20-3) eleve la plataforma lo suficiente para permitir que la plataforma y la plataforma abatible se doblen sobre el rodillo.



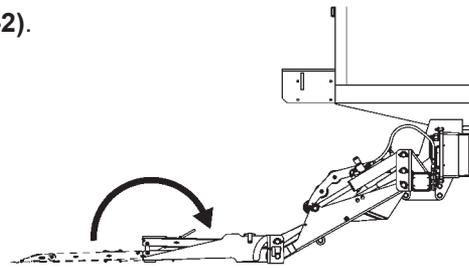
PLATAFORMA ELEVADA PARA GUARDARSE CON RODILLO EN PLACA DE EXTENSIÓN  
FIG. 20-3

## **ADVERTENCIA**

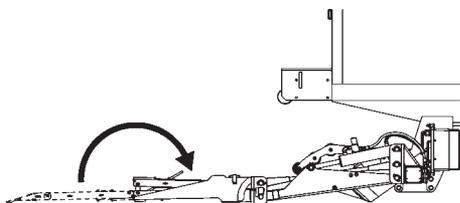
**Aleje las manos de los soportes de la plataforma al replegar la plataforma abatible.**

**NOTA:** Antes de doblar la plataforma abatible, asegure que los topes de carro o rampa de retención estén guardados (si se equipan).

13. Doble la plataforma abatible sobre la plataforma (FIGS. 21-1 ó 21-2).



**DOBLAR LA PLATAFORMA ABATIBLE  
FIG. 21-1**

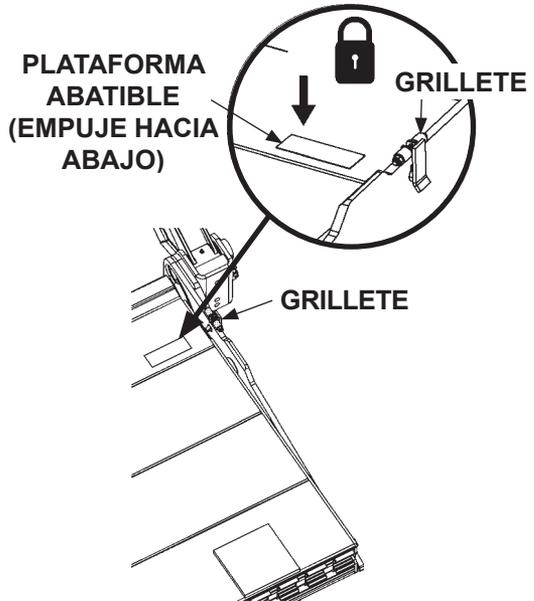


**DOBLAR LA PLATAFORMA ABATIBLE  
(PLACA DE EXTENSIÓN CON RODILLO)  
FIG. 21-2**

## OPERACIÓN - Cont.

**NOTA:** Cuando la plataforma abatible esté doblada, verifique que esté enganchada correctamente.

14. Empuje la plataforma abatible hacia abajo para asegurarla al soporte de la plataforma (FIG. 22-1).

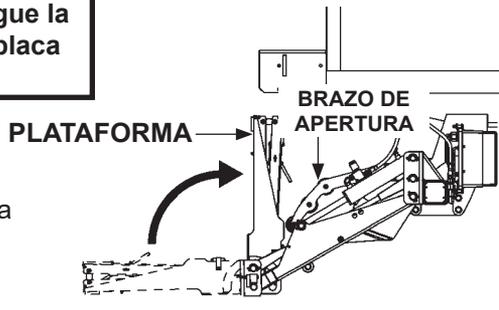


**PLATAFORMA ABATIBLE DOBLADA Y ASEGURADA (SE MUESTRA LADO DER. DE LA PLATAFORMA ABATIBLE DE ALUMINIO)**  
FIG. 22-1

### **⚠ ADVERTENCIA**

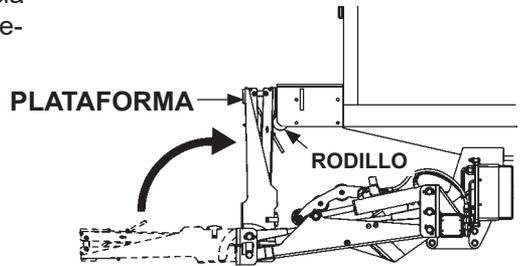
Aleje las manos de la placa de extensión cuando repliegue la plataforma debajo de la placa de extensión.

15. Para elevadores equipados con placa de extensión estándar, doble la plataforma sobre el brazo de apertura (FIG. 22-1). Después, salte el paso 16. Si la placa de extensión está equipada con un rodillo (FIG. 23-1), realice el paso 16.



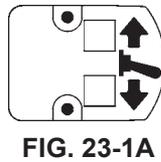
**DOBLAR LA PLATAFORMA SOBRE EL BRAZO DE APERTURA**  
FIG. 22-1

16. Doble la plataforma contra el rodillo en la placa de extensión (FIG. 23-1). Después, accione el interruptor de palanca hacia ABAJO (FIG. 23-2A) para descender la plataforma sobre el brazo de apertura (FIG. 23-2).

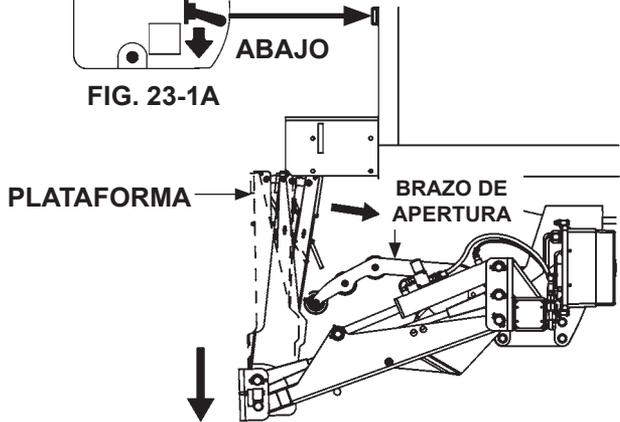


---

**PLATAFORMA DOBLADA  
CONTRA EL RODILLO  
FIG. 23-1**



**FIG. 23-1A**



---

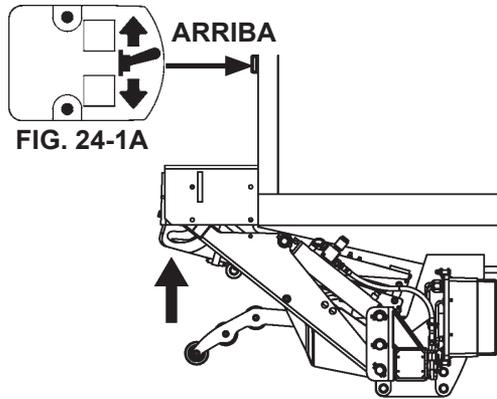
**PLATAFORMA DOBLADA SOBRE  
EL BRAZO DE APERTURA  
FIG. 23-2**

## OPERACIÓN - Cont.

### PRECAUCIÓN

Guarde el elevador bajo presión hidráulica.

17. Eleve la plataforma a la posición de guardado accionando el interruptor de palanca hacia **ARRIBA (FIG. 24-1A)**. Espere un segundo una vez que la plataforma suba por completo (**FIG. 24-1**). Después, suelte el interruptor de palanca.



**ELEVADOR CORRECTAMENTE  
GUARDADO  
FIG. 24-1**

18. El elevador está listo para su transporte.

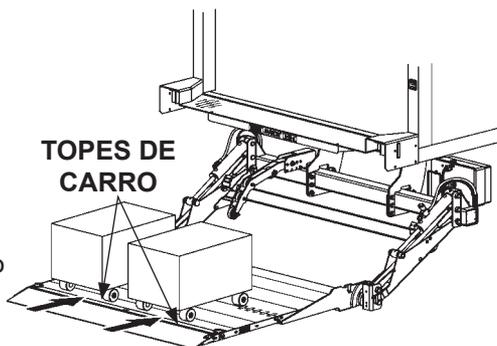
# UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN)

## ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que los topes de carro estén cerrados antes de caminar sobre la plataforma y sus extremos.

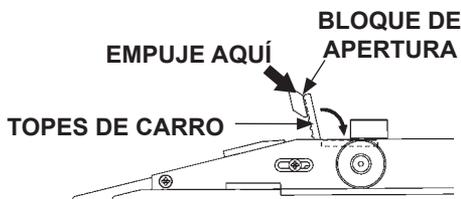
**NOTA:** Algunos elevadores hidráulicos están equipados con topes de carro dobles o individuales. Los topes de carro previenen que los carros con carga se deslicen fuera de la plataforma. Los topes de carro individuales son de 1 sola sección, alrededor del mismo ancho de la plataforma y operan con un set de controles. Los topes de carro dobles son de 2 secciones idénticas, con una anchura combinada de alrededor del mismo ancho de la plataforma, y cada uno se opera de manera independiente con controles separados (1 set de controles por tope de carro). El siguiente procedimiento muestra cómo operar topes de carro dobles; sin embargo, un tope de carro individual opera de la misma manera.

1. Cargue una plataforma con topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera: verifique que los topes de carro estén cerrados mientras carga la plataforma (**FIGS. 25-1 y 25-2**). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en **FIG. 25-1**.



**CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO  
(TOPES DE CARRO CERRADOS)**  
FIG. 25-1

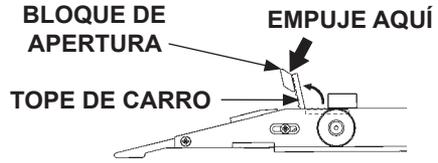
2. Para cerrar los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en **FIG. 25-2**.



**CERRAR LOS TOPES DE CARRO  
(VISTA DER. DE LA PLATAFORMA ABATIBLE)**  
FIG. 25-2

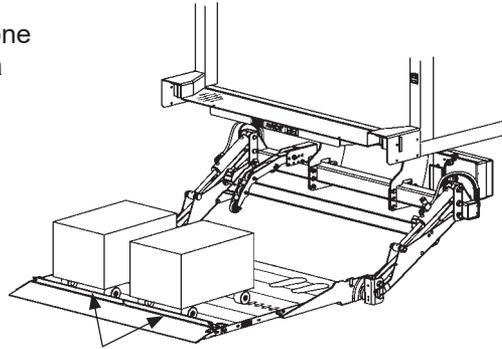
# UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN) - Cont.

3. Para abrir los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en **FIG. 26-1**.



**ABRIR LOS TOPES DE CARRO (VISTA DER. DE LA PLATAFORMA ABATIBLE)**  
**FIG. 26-1**

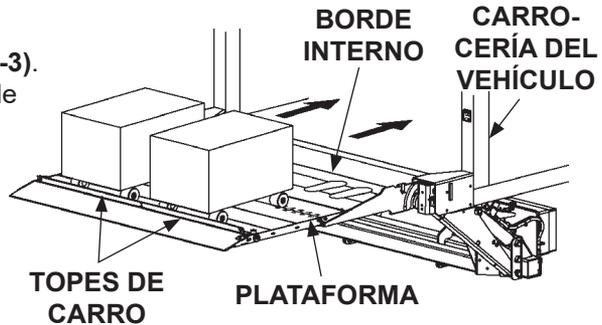
4. Abra los topes de carro (**FIGS. 26-1 y 26-2**). Después, posicione el carro y colóquese en el área con las huellas, tal como se muestra en **FIG. 26-2**.



**TOPES DE CARRO**

**TOPES DE CARRO ABIERTOS**  
**FIG. 26-2**

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (**FIG. 26-3**). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (**FIG. 26-3**).



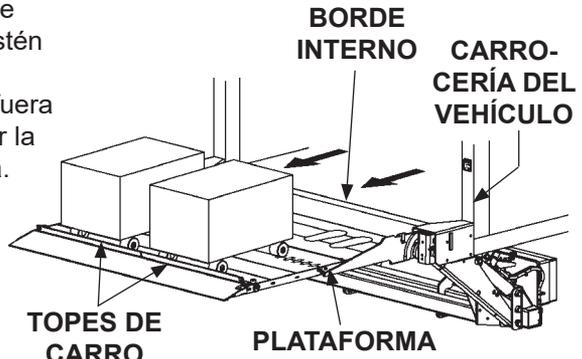
**DESCARGAR PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA**  
**FIG. 26-3**



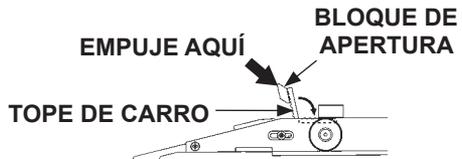
## ADVERTENCIA

Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que los topes de carro estén abiertos (FIG. 27-1). Empuje la carga hacia afuera del vehículo para corregir la posición en la plataforma. Coloque todas las cargas tan cerca como sea posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo, tal como se muestra en FIG. 27-1. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** en la página 18.

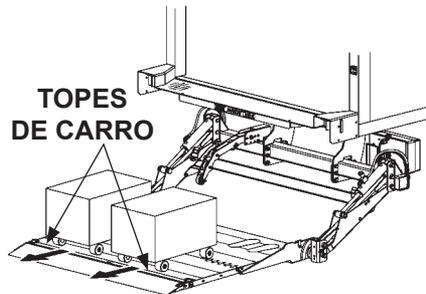


**CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (TOPE DE CARRO ABIERTO)**  
FIG. 27-1



**CERRAR LOS TOPES DE CARRO (VISTA DER. DE LA PLATAFORMA ABATIBLE)**  
FIG. 27-2

7. Descargue la plataforma con los topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera: verifique que los topes de carro estén cerrados (FIG. 27-2) mientras descarga la plataforma (FIG. 27-3). Mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Después, mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en FIG. 27-3.



**TOPES DE CARRO CERRADOS**  
FIG. 27-3

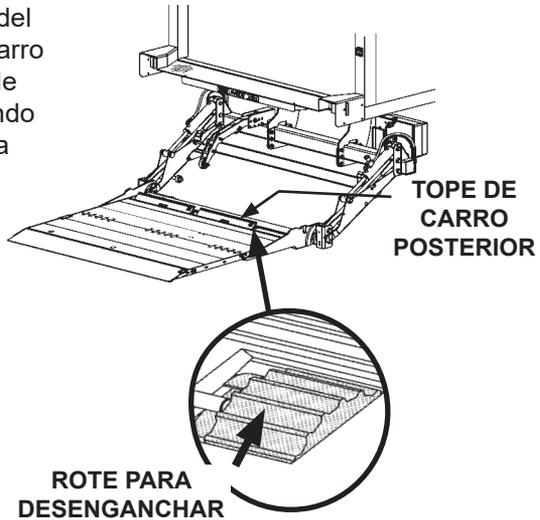
# UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN)

## PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que los topes de carro estén cerrados con gancho cuando no se utilicen.

**NOTA:** Los topes de carro previenen que los carros con carga se deslicen de la plataforma. El siguiente procedimiento muestra cómo operar los topes de carro posteriores.

1. Con la plataforma al nivel del suelo, abra el tope(s) de carro posterior pisando el tope de carro con un pie y deslizando el pie sobre el pestillo en la dirección que se muestra en FIG. 28-1.



**ABRIR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES  
(PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO)  
FIG. 28-1**



# UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPA) - Cont.

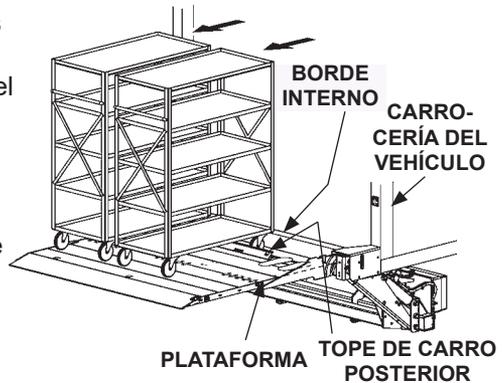
## ⚠ ADVERTENCIA

Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

**NOTA:** Mientras que el carro se desliza dentro de la carrocería del vehículo, las llantas delanteras del carro cerrarán el tope de carro.

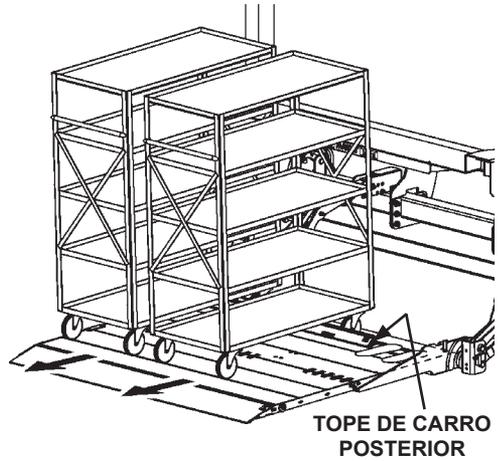
**NOTA:** La carga debe estar lo más cerca posible al extremo interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del camión.

4. Cierre el tope de carro pisándolo. Después, deslice las llantas frontales del carro sobre el tope de carro. Deje de pisar el tope de carro para que se abra. Empuje el carro(s) fuera del vehículo hasta que las llantas posteriores estén apoyadas contra el tope de carro como se muestra en la **FIG. 30-1**. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas y siga la **ADVERTENCIA** en la página 18.



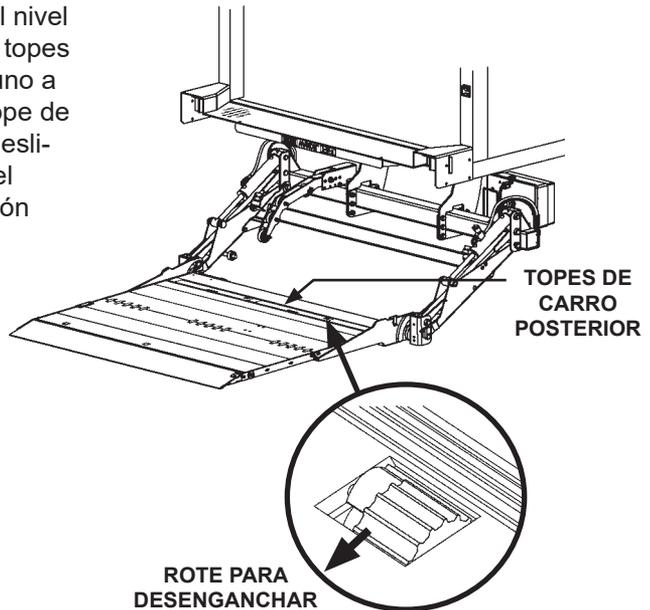
**CARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DE CAMA  
(TOPE DE CARRO  
POSTERIOR ABIERTO)  
FIG. 30-1**

5. Deslice los carros fuera de la plataforma, uno a la vez, hacia el nivel del suelo de la siguiente manera: mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Pise el tope de carro hasta que las llantas hayan pasado. Después, mueva el carro fuera de la plataforma como se muestra en **FIG. 31-1**.



**MOVER LOS CARROS FUERA DE LA PLATAFORMA**  
**FIG. 31-1**

6. Con la plataforma al nivel del suelo, cierre los topes de carro posterior, uno a la vez, pisando el tope de carro con un pie y deslizando el pie sobre el pestillo en la dirección que se muestra en la **FIG. 31-2**.



**CERRAR LOS TOPES DE CARRO**  
**FIG. 31-2**

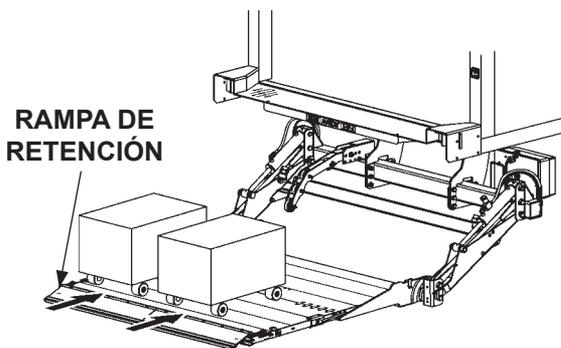
# UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA)

## ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que la rampa de retención esté en posición de rampa antes de subir y bajar del extremo exterior de la plataforma.

**NOTA:** Algunos elevadores están equipados con una rampa de retención; la cual, igual que un tope de carro, previene que los carros con carga se deslicen del extremo exterior de la plataforma. Al contrario de un tope de carro, la rampa de retención permite utilizar toda la superficie de carga de la plataforma. Los sujetadores en la plataforma abatible y la acción como bisagra de leva mantienen la rampa de retención guardada mientras no se utiliza. La bisagra de leva también permite que la rampa de retención se rote y se bloquee en la posición de retención o de rampa. El siguiente procedimiento muestra cómo operar una rampa de retención.

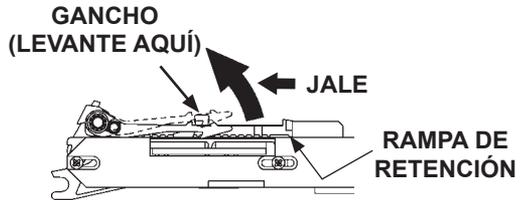
1. Cargue la plataforma con la rampa de retención al nivel del suelo de la siguiente manera: verifique que la rampa de retención esté en posición de rampa mientras carga la plataforma (**FIG. 32-1**). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en (**FIG. 32-1**). Después siga los pasos que siguen para colocar la rampa de retención en la posición de retención.



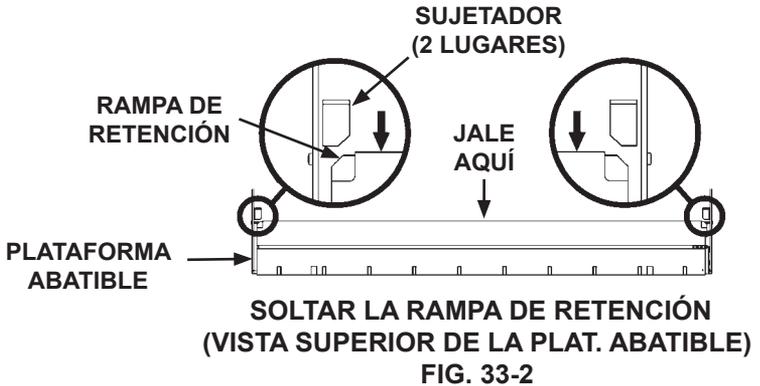
**CARGAR LA PLATAFORMA  
AL NIVEL DEL SUELO  
(SE MUESTRA EN POSICIÓN DE RAMPA)  
FIG. 32-1**

**NOTA:** Para desenganchar la rampa de retención, colóquese en el lado derecho de la plataforma abatible. Después de que la rampa de retención esté desenganchada, la ubicación recomendada para el manejo de la rampa de retención está en el centro del borde libre (FIG. 33-2).

- Desenganche la rampa de retención (FIG. 33-1). Para liberar de los sujetadores, jale la rampa de retención hacia el extremo externo de la plataforma abatible, como se muestra en la FIG. 33-2.



**DESENGANCHAR LA RAMPA DE RETENCIÓN  
(VISTA DER. DE LA PLATAFORMA ABATIBLE)  
FIG. 33-1**



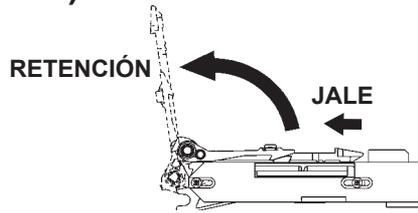
# UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.



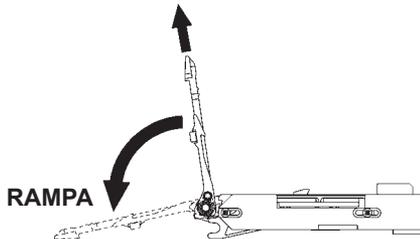
## PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, guarde su distancia de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de rampa. Colóquese a un lado de la rampa y manténganse al margen.

3. Continúe jalando la rampa de retención a la posición de retención (FIG. 34-1) y después a la posición de rampa (FIG. 34-2).

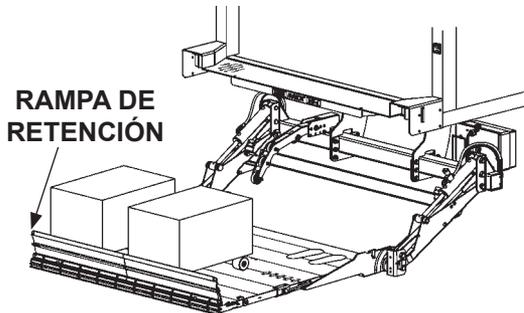


MOVER A POSICIÓN DE RETENCIÓN  
(VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)  
FIG. 34-1

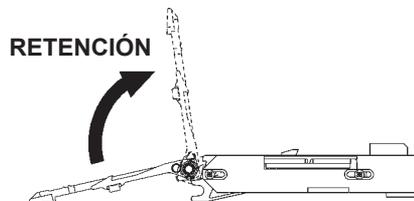


MOVER A POSICIÓN DE RAMPA  
(VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)  
FIG. 34-2

4. Cuando el carro esté en la plataforma, coloque la rampa de retención en la posición de retención (FIGS. 34-3 y 34-4). Después, colóquese en el área de huellas que se muestra en FIG. 34-3.

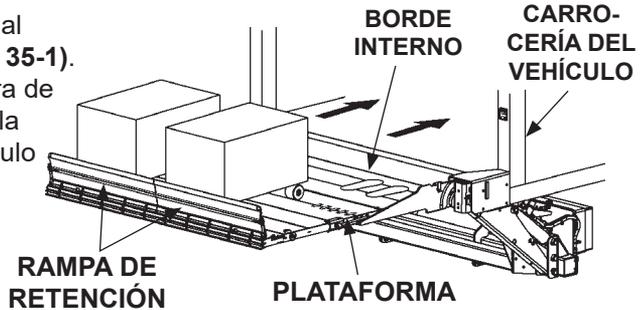


RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN  
FIG. 34-3



ROTAR A POSICIÓN DE RETENCIÓN  
(VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)  
FIG. 34-4

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (FIG. 35-1). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (FIG. 35-1).



DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE LA CAMA

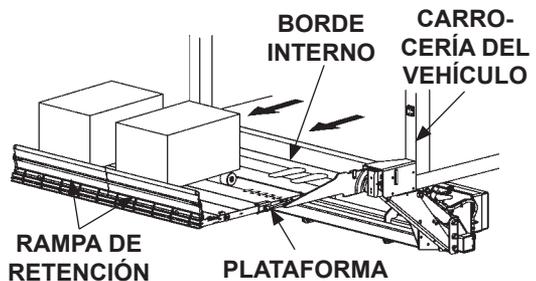
FIG. 35-1



## ADVERTENCIA

Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que la rampa de retención esté en la posición de retención (FIG. 33-2). Empuje la carga fuera del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Coloque todas las cargas lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo, tal como se muestra en FIG. 35-2. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** de la página 18.

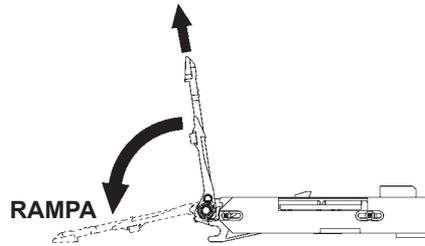


CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN)

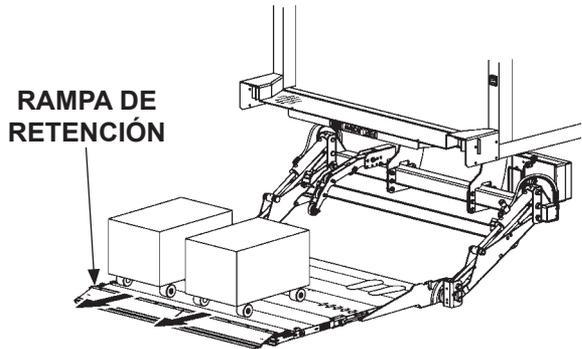
FIG. 35-2

## UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

7. Descargue la plataforma con la rampa de retención al nivel del suelo de la siguiente manera: verifique que la rampa de retención esté en la posición de rampa mientras descarga la plataforma (**FIG. 36-1**). Mueva el carro lo suficiente para cambiar la posición de la rampa de retención. Después, mueva la carga fuera de la plataforma tal como se muestra en **FIG. 36-2**.

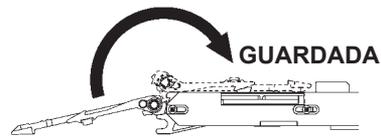


**ROTAR A LA POSICIÓN DE  
RAMPA (VISTA DER. DE LA  
PLAT. ABATIBLE)  
FIG. 36-1**



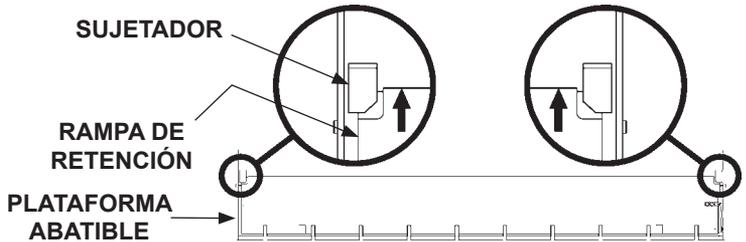
**DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL  
DEL SUELO (POSICIÓN DE RAMPA)  
FIG. 36-2**

8. Para guardar, rote la rampa de retención a la posición de retención y después a la posición plana en la plataforma abatible, tal como se muestra en **FIG. 36-3**.



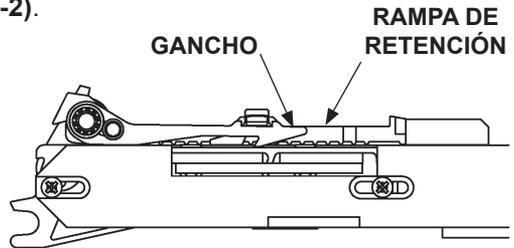
**ROTAR RAMPA A LA POSICIÓN  
DE GUARDADO (VISTA DER. DE LA  
PLATAFORMA ABATIBLE)  
FIG. 36-3**

9. Empuje la rampa de retención completamente hacia el sujetador (FIG. 37-1).



**GUARDAR LA RAMPA  
(VISTA SUPERIOR DE  
LA PLATAFORMA ABATIBLE)  
FIG. 37-1**

10. Verifique que la rampa de retención esté enganchada a la plataforma abatible (FIG. 37-2).



**RAMPA ENGANCHADA A  
LA PLATAFORMA ABATIBLE  
(VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)  
FIG. 37-2**

